

CASE 115	CASO 115
Rule 66, Reopening a Hearing	Regla 66, Reapertura de una Audiencia
<i>Interpretation of the word 'new' as used in rule 66.</i>	<i>Interpretación de la palabra "nueva" tal como se utiliza en la regla 66.</i>
Question	Pregunta
What criteria should the protest committee use to decide whether or not evidence is 'new'?	¿Qué criterios debería usar el comité de protestas para decidir si la evidencia es "nueva" o no?
Answer	Respuesta
Evidence is 'new' - if it was not reasonably possible for the party asking for the reopening to have discovered the evidence before the original hearing, - if the protest committee is satisfied that before the original hearing the evidence was diligently but unsuccessfully sought by the party asking for the reopening, or - if the protest committee learns from any source that the evidence was not available to the parties at the time of the original hearing.	Una evidencia es "nueva" - si no fue razonablemente posible para la parte que solicita la reapertura el haber descubierto la evidencia antes de la audiencia original, - si el comité de protestas está convencido de que antes de la audiencia original la evidencia fue diligente pero infructuosamente buscada por la parte que solicitaba la reapertura, o - si, por cualquier manera, llega a conocimiento del comité de protestas que la evidencia no estuvo a disposición de las partes en el momento de la audiencia original.
World Sailing 2011	World Sailing 2011